



CHARGER

EN - USB-C CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB-C / FR - CHARGEUR DE BATTERIE USB-C / DE - BATTERIELADEGERÄT USB-C / ES - CARGADOR USB C / TR - USB-C ŞARJI CİHAZI / NL - BATTERIJLADER USB-C / FI - LATURI USB-C

شحن USB-C

ISTRACHUSBSWAERTPDZ0W-D

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie USB-C CHARGER passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 84,8%
Effizienz bei geringer Last (10%): 79,6%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,046

- Wechselstrom
- Gleichstrom
- Gerät ohne Funktionserdung
- Gerät zur Verwendung in Innenräumen
- AC = Wechselstrom
- DC = Gleichstrom

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB-C CHARGER battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Average active output (%) : 84,8%
Low charge output (%) (10%): 79,6%
Idle power consumption (W) : 0,046

- alternating current
- direct current
- appliance without functional earth connection
- appliance for indoor use
- AC = alternating current
- DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie USB-C CHARGER dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Rendimento attivo medio (%): 84,8%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 79,6%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,046

- corrente alternata
- corrente continua
- apparecchio senza connessione di terra funzionale
- apparecchio per utilizzo in ambienti interni
- AC = corrente alternata
- DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la SÉRIE USB-C CHARGER doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: VCA 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : VCC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Rendement en mode actif (%): 84,8%
Rendement à faible charge (%) (10 %): 79,6%
Consommation électrique hors charge (W). 0,046

- courant alternatif
- courant continu
- appareil sans branchement à la terre fonctionnel
- appareil pour utilisation en intérieur
- Vca = courant alternatif
- Vcc = courant continu

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías USB-C CHARGER incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Eficiencia media en activo (%): 84,8%
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 79,6%
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,046

- corriente alterna
- corriente continua
- aparato sin toma de tierra funcional
- aparato para interiores
- CC = corriente alterna
- CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisi sahip olan USB-C CHARGER serisi pl şarjör, otomatik olarak kullanıldığı ülkeydeki enerji besleme tipine uyularlar.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı şebeke beslemesinden ayırmak için şarjörün soketini çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Ortalama aktif performans (%): 84,8%
Düşük şarjda performans (%)(10): 79,6%
Yükşüz güç tüketimi (W): 0,046

- alternatif akım
- doğru akım
- işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
- iç mekan kullanımı için armatür
- AC = alternatif akım
- DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie USB-C CHARGER is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Waarschuwingen voor de veiligheid: het om apparaat los te koppelen van de voeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE MERKENKEN

INPUT: VCA 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : VCC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%): 84,8%
Efficiëntie bij lage belasting (%): 79,6%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,046

- wisselstroom
- Gelijkstroom
- apparaat zonder functionele aardsluiting
- apparaat voor gebruik binnenshuis
- Vca = wisselstroom
- DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

USB-C CHARGER-serian akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömaassa käytettyyn virransyöttöön.

Turvaohje: kytkie laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Keskimääräinen aktiivinen teotto (%): 84,8%
Tuotto alhaisella latauskuolla (%) (10%): 79,6%
Tekonkulutus tyhjänä (W) : 0,046

- vaihtovirta
- tasavirta
- laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
- sisäkäyttöön tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = tasavirta

AR - دليل التعليمات

يُوصى بمانح بطارئات USB-C CHARGER لتقنية التحويل تلقائياً مع أي مصدر الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام. تجنب السلامة لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي مع بؤالة الشاحن من الخشب.

المواصفات الفنية:
تيار: تيار متردد 100-240 فولت، 50/60 هرتز، 0.8 أمبير
الخرج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3 أمبير/15.0 واط، 9 فولت/2.22 أمبير/20.0 واط، 12 فولت/1.67 أمبير/20.0 واط

متوسط الراجع الكفاءة (%): 84,8%
الكفاءة عند الخفض الشغل (%)(10): 79,6%
استهلاك الطاقة عند عدم التشغيل (واط): 0,046

FI - LÄNSIKÄTSEEN TAKUUSEEN LIITYVÄ TIETÖ

Tuottelämme on lakisääteinen takuun koskien virheitä, sovellettävien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page <http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte>

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: <http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte>

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında ürünlerimiz göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Ons producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

AR - معلومات حول الضمان القانونية

تمتلك خطفنا بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقاً لما نصت عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك لتزويد من المعلومات في صفحة التفتية.

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/EC.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/EC.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/EC.

TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alakç Genilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE) direktifleri için uyumlu olan 2015/863/UE ve 2009/125/EC direktifleri uygulayan 1782/2019 sayılı Yüzüdü hükümetinin uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EC.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), alajännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) joka on päivittämättä direktiivin 2011/65/UE asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقاً للوائح توجيه التوافق الكهرومغناطيسية (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2015/863/UE)، الجهد المنخفض (2014/30/UE) المحدث بالقرار رقم 1782/2019، لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2009/125/EC توجيه

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE

(Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>



IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per gli utenti domestici sono vietati il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de présenter ce produit au commerçant du produit ou de contacter le service client de leur fournisseur pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Geräten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Müllersimers besagt, dass dieses Elektro-zub. Elektronengerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer eine getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstellen des Vertreibers alle Lager- und Versandfilialen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesen bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie es Entsorgung zugeführt werden. Weitere Informationen zu diesem Thema. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar estos productos de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMAYA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birliği ülkeleri ile ayrıntılımlı toplama sistemleri sahip ülkelerdeki kullanıcılar) Ürünün veya belgeleminin üzerinde yer alan işaret, kullanım ömrünün sonunda bu tür ürünlerin diğer ev atıklarından ayrıştırılarak bertaraf edilmesini gerektiriyor gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürün diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılması için kullanıcıyı sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önermektedir.

E kullanıcılar bu tip ürünleri ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki danışmanlarıyla kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedariçleriyle bilgilerini kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye devam edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde afbeelding geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Om mogelijk schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet worden afgevoerd met ander bedrijfsafval. Vermeer informatie Ga voor meer informatie naar de website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITÄMISSTÄ (Sovellettaessa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät)

Tuotteesta tai tuotteen asiakirjassa oleva merkki tarkoittaa, että tuote ei saa sekoitua muun tavalliseen kotitalousjätteen kanssa. Käytettyjä tuotteita tulisi jättää erilliseen jätteenkeräysjärjestelmään jätteenkeräyskeskukseen tai terveyshaitta välttämättä, käyttäjänsä on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrättävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkäyttöä varten.

Käyttäjien tulee ottaa yhteyttä myyjään yhteyttä myyseen jätteenkäsittelyyn sitä paikalliseen ottaamaan uvaamaan tahoon saadaksesi kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä jätteenkeräystä ja kierrättämisestä. Yrityssäikäitää ketohetään ottamaan yhteyttä omaan tavaramontitajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.

Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستهخدمين المحليين (سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة) تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. تجنب أن يتم جمع النفايات المنزلية أو المصاحبة مع التخلص غير السليم من النفايات يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأراج الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتتوزع إعادة الاستخدام المستدام للمواد.

كل طلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببيع التوزيع التي تم شراء المنتج منه أو لجهة الرسيمة المسؤولة للتخلص من جميع المعلومات المتعلقة بالجمع والفصل وإعادة التدوير. لذا لن النوع من المنتجات: تصنع المستخدمين من dealers بالوصول بالموارد الخاص بهم، ومرامجة تدوير موادكم التقيدية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

يجوز هنا التخلص من البطارية المستخدمة لمرة واحدة، فلا تحوّل تلك الجهاز أو إلى الحاوية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أضرار وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.

لمزيد من المعلومات مع زيارة الموقع <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating or use only in dry environments,



CHARGER

SV - BATTERILADDARE USB-C / DA - USB-C BATTERIPLADER / NO - BATTERILADER USB-C / PT - CARREGADOR DE BATERIAS USB-C / CS - NABIJEČKA USB-C / SL - POLNILNIK BATERIJ USB-C / HR - PUNJAC ZA BATERIJE USB-C / BG - ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВО USB-C / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB-C

~ corrente alterada
= corrente continua
🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes interiores
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

~ střídavý proud
= jednosměrný proud
🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
🔌 zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SV - BRUKSANVISNING
Batteriladdaren från serie USB-C CHARGER är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. Säkerhetsvarning: för att frångåpla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 84,8%
Verkningsgrad vid låg last (%) (10 %): 79,6%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,046

~ växelström
= likström
🔌 armatur utan funktionell jordanslutning
🔌 armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serie USB-C CHARGER er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Sikkerhedskriftener: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 84,8%
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 79,6%
Effektforbrug uden belastning (W): 0,046

~ vækselftrøm
= jævnstrøm
🔌 apparat uden funktionel jordforbindelse
🔌 apparat til brug i indendørs miljøer
AC = vækselftrøm
DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSBLAD

Batteri-ladderen i USB-C CHARGER-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.
TEKNISKE EGENSKAPER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 84,8%
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 79,6%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W) : 0,046

~ växelström
= likström
🔌 apparat uten funktionell jording
🔌 apparat for innendørs bruk
AC = växelström
DC = likström

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série USB-C CHARGER, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W

Eficiência média no modo ativo (%): 84,8%
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 79,6%
Consumo energético em vazio (W) : 0,046

~ corrente alterada
= corrente continua
🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes interiores
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabiječka baterií řady USB-C CHARGER s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabiječku ze zásuvky.
TECHNICKÉ ÚDAJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 84,8%
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 79,6%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,046

~ střídavý proud
= jednosměrný proud
🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
🔌 zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SV - PRIORITÄT FÖ NAVODILI
Polnilnik baterij USB-C CHARGER je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlčete iz vtičnice.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84,8%
Izkoristek s majhno obremenitvijo (%) (10%): 79,6%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,046

~ izmenični tok
= enosmerni tok
🔌 naprava brez funkcionalne ozemlitve
🔌 naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komacijski punjač za baterije USB-C CHARGER serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
Za sinkronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvučite punjač iz utičnice.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 84,8%
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79,6%
Potrošnja energije bez opterećenja (W) : 0,046

~ izmjenična struja
= istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
Зарядното устройство от серия USB-C CHARGER, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Среден КПД в работен режим (%): 84,8%
КПД при малък товар (%) (10%): 79,6%
Консумирана мощност на празен ход (W) : 0,046

~ izmenična struja
= istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς USB-C CHARGER που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 84,8%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 79,6%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W) : 0,046

~ ενυαλαοόμενο ρεύμα
= συνεχές ρεύμα
🔌 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
🔌 συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = ενυαλαοόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCȚII

Încărcătorul din seria ACHKIT echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibilă în țara în care se utilizează.
Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.
CARACTERISTICI TEHNICE
Intrare: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
Iesire (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
Randament activ mediu (%): 84,8%
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 79,6%
Consum de putere în gol (W): 0,046

~ curent alternativ
= curent continuu
🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
🔌 dispozitiv pentru utilizare în mediul interioară
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

HR - UPUTE ZA UPORABU
Komacijski punjač za baterije USB-C CHARGER serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

Za sinkronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvučite punjač iz utičnice.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ/0.8A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W

Prosječno aktivno iskorištenje (%): 84,8%
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79,6%
Potrošnja energije bez opterećenja (W) : 0,046

~ izmenični tok
= enosmerni tok
🔌 naprava brez funkcionalne ozemlitve
🔌 naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

SV - Den här produkten har märkats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lägringsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateres 2011/65/EU, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EF, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), às diretivas ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici (2011/65/UE), nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o majki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/UE, urebe UE številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/ EU) i uredebe UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕУ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕУ), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕУ), която актуализира (2011/65/ЕУ), Регламент (ЕО) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη μάρκαση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη οδηγία τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetă (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemas de recolla selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale
DA - OPVYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overens- stemmelsesloven i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskriver forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shodu podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštita potrošača.

VIŠE INFORMACIJE POTRAŽITE NA STRANICI WWW.CELLULARLINE.COM/IT-IT/GARANZIA- LEGALE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТОАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με το CE.
Προβλέπεται από τους εφευριστικούς κανόνες της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hushållsskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.
Hushållsändamålet ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er udført. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet blev købt, eller den lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbrugning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller husholdningskader, forårsaket av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall og resirkuleres i kjøpskontrakten. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com



PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e nalguns outros países da recolha selectiva)
A marca apostá no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados no fim do seu ciclo de vida inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a sustentabilidade sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha selectiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ S OUKROUMŮCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadu žádáme uživatele, aby tento výrobek likvidovali odděleně způsobem i oddělení od ostatního odpadu. Šmíř napomízáe udržetelnému využitím materiálních zdrojů. Uživateli - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídného odpadu a recyklace tohoto druhu odpadu. Uživateli – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH POSREDOVNISTVU (uporabljivo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi loaznega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovih dokumentacij pomeni, da izdelka ne smete zavrzi skupaj z drugimi gospodinjstkim odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sorazmerno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvu so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE OPEADNA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut i ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promakao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktirati prodavača kod kojega se proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za svoje informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovo vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ova vrsta proizvoda ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ОБОУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделяне събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци и края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреда за околната среда или за здравето, приичени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчива повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предоставен за всякава информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със свои доставчици и да проверят общите условия на договора за закупуване.

Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерии, които не може да се отделят от потребителя; се опитвайте да отворите устройството или да извадите батериите, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.
За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΠΙΧΡΗΣΙΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμοζέται σε τρεσάρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συντηρητέο ηλεκτρικό σύστημα)
Το σημάει επί του προϊόντος ή την τεχνική του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διαθέτει μαζί με άλλα οικιακά απορρίματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλούνται οι καταναλωτές να μην εχέθουν το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβαλλοντας στη βιώσιμη αναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επαγγελματική ούλη και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρησίων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διαθέτει μαζί με άλλα εμπωρικά απορρίματα.
Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν ανακυκλώνεται από τον παλτάι. Μην προσπαθώετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες λειτουργίας και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deeurilor)

Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeur menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deșeur și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o reforesire sustenabilă a resurselor materiale.
Convidăm utilizatorul casnic să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs.
Recomandăm utilizatorilor profesioniști să contacteze propriul distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeur comerciale. Pentru mai multe informații vizitați site-ul http://www.cellularline.com



SV - Använd batteriladdaren endast som angett på förpackningen
Anslut inte till skadade eller ej säkra uttag.
Överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor
Utsett inte för solljus, höga temperaturer eller eld
I händelse av fel, försöka dig att produkten är her innan du återanvänder den
Förvara uttan räckhåll för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken
Tilslut ikke til skadede eller ikke sikre strømudtag
Overhettning og brug den kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker
Utsett ikke for sollys, høje temperaturer eller brand
I hndelse af fejl, søg om hjælp
Før du genbruger den, søg om hjælp
Opbevar uttan rækkhåll for børn

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Men ikke koble batteriladderen til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser

Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det er trygt å komme i kontakt med fukt